

ELEONORA ZIRKLOVÁ A JEJÍ RODINA



Vpravo dcera Erna

Eleonora se narodila 2. prosince 1871 ve Stodě Kateřině a Jolemu Bernardovým. Byla třetí holčička v rodině, na světě už byla čtyřletá Sofie a dvouletá Anna. A když byly dva rody Eleonoře, přibyla čtvrtá dcera Adelheid a za rok poté bratr Albert. Nevíme přesně, za jakých okolností se seznámila se svým budoucím mužem Jakubem Zirklem. Ten pocházel z Jistebnice u Tábora a byl o sedm let starší než Eleonora, vzali se v Praze v červenci roku 1899. Žili v Eleonořině rodném Stodu, otevřeli si tu obchod se smíšeným zbožím, časem i vlastní dům a dařilo se jim dobře. Už rok po svatbě 29. července 1900 přišel na svět syn Ervín, 8. května 1904 se narodila dcera Erna a 2. června 1913 nejmladší Osvald. Děti vyrostly a zařídily si vlastní životy - Erna se provdala, jmenovala se Mentscheková, ale o jejím muži či dětech se nám nepovedlo nic najít. Ervín se stal úředníkem a žil v Praze na Smíchově v Přemyslově ulici, úředníkem byl i nejmladší Oskar, který pracoval v Domažlicích.

Přišel podzim 1938 a s ním těžké časy. Eleonora a Jakub odešli ze Stoda, který byl na Německem zabraném území, protože se obávali nacistických represí. Židovská obec v Plzni jim přidělila byt v Plachého ulici 32. Vzal si s sebou úspory 6 000,- korun, ve Stodě zůstal jeho dům a obchod v celkové hodnotě 150 000,-. Oskarovy další Osudy neznáme. Ervín se z Prahy přestěhoval k rodičům do Plachého ulice stejně jako sestra Erna.

Všichni čtyři dostali předvolánku do transportu R odjíždějícího 18. ledna 1942 do terezínského ghetta. Erna tam zůstala necelý měsíc, už 17. března byla deportována do ghetta v Izbici a byla zavražděna. Otec Jakub velmi těžce nesl podmínky v ghettu a 30. června zemřel. Syn Ervín nastoupil 1. září do transportu Be směřujícího do Rigy. Vlák nakonec dojel až do estonského Raasiku a naprostá většina lidí byla postřelena v lese na planině Kalevi-Liiva, mezi nimi i Ervín. Eleonora zůstala v Terezíně sama. 15. října byla transportem Bw deportována do Treblinky a tam zavražděna.

(zpracoval Jindřich Jirásko)

Eleonora was born on 2 December 1871 in Stoda to Kateřina and Jolem Bernard. She was the third girl in the family, four-year-old Sophie and two-year-old Anna were already born. And when there were two families of Eleonora, a fourth daughter Adelheid was added, and a year later a brother Albert. We do not know exactly under what circumstances she met her future husband, Jacob Zirkle. He came from Jistebnice near Tabor and was seven years older than Eleonora; they married in Prague in July 1899. They lived in Eleonora's hometown of Stod, opened a general merchandise store, and eventually opened their own house, and prospered. A year after their wedding, on 29 July 1900, their son Ervín was born, on 8 May 1904 their daughter Erna was born, and on 2 June 1913 their youngest, Osvald, was born. The children grew up and made their own lives - Erna married, her name was Mentschek, but we have been unable to find anything about her husband or children. Ervin became a clerk and lived in Prague in Smichov, Přemyslova Street, and the youngest, Oskar, was also a clerk, working in Domažlice.

The autumn of 1938 came and with it hard times. Eleonora and Jakub left Stod, which was in German-occupied territory, because they feared Nazi repression. The Jewish community in Pilsen assigned

them an apartment at 32 Plachého Street. He took with him his savings of 6,000 CZK, and his house and shop, worth 150,000 CZK, remained in Stod. Oskar's further fate is unknown. Ervín moved from Prague to his parents in Plachého Street, as did his sister Erna.

All four were summoned to transport R leaving for the Terezín ghetto on 18 January 1942. Erna stayed there for less than a month, and on 17 March she was deported to the ghetto in Izbica and was murdered. Father Jakub bore the conditions in the ghetto very hard and died on 30 June. On September 1, his son Ervin joined the Bw transport bound for Riga. The train eventually reached Raasik, Estonia, and the vast majority of the people were shot in the forest on the Kalevi-Liiva plain, among them Ervin. Eleonora was left alone in Terezín. On October 15, she was deported to Treblinka by a Bw transport and murdered there.